

ЗА ПОШИРЕННЯ АКАДЕМІЧНОЇ
ОСВІТИ ФЕДЕРАЛЬНИМИ
ФОНДАМИ

Вашингтон, 31 січня. — Президентська Комісія Вищої Освіти вийшла з домаганням фінансової допомоги з федеральних фондів для колегій та університетів на п'ять років у висоті \$1,875,000,000. Ця сума має довести до подвоєння теперішнього числа студентів в колегіях в 1960 році. Вона мала б прийти в додатку до теперішньої допомоги, яку дає федеральний уряд прилюдним і приватним колегіям у висоті

\$780,000,000. Католицькі члени комісії заявили свій спротив проти виключення від допомоги для приватних колегій і цей спротив долучено до звіту, пересланого президентові Труманові. Комісія склала заходи, на яких повинна бути оперта допомога для шкіл. Вони змагаються до цього, щоб висока освіта була доступна для всіх громадян, без огляду на вік, пол, расу й віру та суспільне становище.

ПРИЗНАННЯ ДЛЯ ДОБРОВОЛЬНИХ ДОПОМОГОВИХ КОМІТЕТІВ

Вашингтон. — У спеціальній підкомісії закордонних справ в палаті репрезентантів для студій діяльності добровільних допомогових комітетів зроблено 5 важливих доручень. Підкомісія признала велику працю таких комітетів для допомоги в Європі і на Далекому Сході і зажадала, щоб вони були зареєстровані в департаменті стейту в бюрі для Дорадчого Комітету Добровільної Чужинної Допомоги. Це бюро буде слугувати як координаційний центр для координації діяльності при здійсненні для подальшої допомогової акції. Для

координації добровільної допомоги буде висланий в Європу дипломатичний представник. Досі ці добровільні допомогові комітети, між якими знаходиться теж Злучений Українсько-Американський Допомоговий Комітет, вислали біля одного мільйона доларів у грошах і матеріалах на допомогу від часу наїзду на Польшу аж до кінця 1947 р. На кінець лютого назначена кампанія цих допомогових комітетів для придбання фондів на ратунок дітей в різних країнах за спільною Об'єднаних Держав.

ГЕНРІ ВОЛЕС ПРО ПІДТРИМКУ ВІД КОМУНІСТІВ

Колумбус, Огайо. — На зібранні делегатів стейтських організацій для підтримки Волеса як кандидата на президента Злучених Держав, заявив Волес, що він не має доказів, наче б американські комуністи були підтримкою організацією, яка змагає до повалення уряду Злучених Держав, тому він прийме підтримку комуністів при виборах. За те він зажадав від інших партій, щоб вони відреклись від підтримки організацій та одиниць, які розвивають неамериканську активність. Він надіється зібрати \$3,000,000.

ХОЧУТЬ СТИГНУТИ ДОЛЯРИ ЗАКОРДОННОГО ОБІГУ

Вашингтон. — Конгресмен Френк Л. Сундстром заповів, що він поставив законопроект з домаганням, щоб секретар скарбу стягнув з обігу американську валюту, щоб у такий спосіб змичити американську допомогу Європі. Сундстром є членом банкової комісії. Він

твердить, що його план стягне „мільйони доларів", які нагромаджено закордоном. Коли ці гроші стягнуться домі, їх можна буде пустити в рух. Після того прийде виміна грошей до долар за долар, а це викаже, яку силу мають чужинні країни при відбудові Європи.

ВІЙСЬКОВИЙ ВИШКІЛ ДЛЯ ПЛЕКАННЯ ЗДОРОВ'Я

Сараюз, І. І. — Стейтсве Товариство для Плекання Здоров'я ухвалило резолюцію з домаганням, щоб конгрес створив ще один кабінетний пост для складення „здорової расової політики". Конечне с використати школи при обдумуванні плану воєнної підготовки.

ЗА ПЕРШЕНСТВО АТОМОВОЇ СИЛИ ДЛЯ ВІЙСЬКОВИХ ЦІЛЕЙ

Вашингтон. — Спільна конгресова комісія Атомової Сили вийшла з планом, щоб продукція атомової зброї дістала першенство перед всілякими мирними проєктами. Комісія

твердить, що безперервне використання атомової енергії є есенціональною справою для безпеки країни.

ПОМЕР ОРВІЛ БРАНТ, ВІНАХІДНИК ЛІТАКА

Дейтон, Огайо. — Орвіл Брант, який на спілку з своїм братом Вилбуром винайшов перший літак в Америці в 1903 р., помер у 76 році життя в п'ятницю 30 січня. Він був

хворий на тиснення в легенях. Його брат помер ще в 1912 р. Вони оба відбули полет літаком на березі Кітті Гок в Норт Кароліні. що причинилося до розвитку летунства.

МОРОЗИ ЛАГДІНЮТЬ НА СХОДІ

Нью Йорк. — Урядове оро погоди заповідає, що незвичайні морози, які панували у східних і середнь-західних стейтах

впродовж тижня, злагініють в найближчих 24 годинах. Не зважаючи на це, в цілому краю достача нафти для отоплювання.

ВИБОРИ В ІРЛАНДІ

Дублін, Ірландія, 1 лютого. В найблищу середу, 4-го лютого, в Ірландії відбудеться загальне голосування, що вирішить дальшу долю уряду прем'єра де Валери.

З.У.А.Д.Комітет в міжнародній допомоговій акції

ВАЖЛИВІ НАРАДИ В СПРАВІ ЗАГАЛЬНОЇ ЗБІРКОВОЇ КАМПАНІЇ

Нью Йорк, 2 лютого. — Як уже відомо, Злучений Український Американський Допомоговий Комітет є одною з 26 великих добровільних допомогових організацій, що беруть участь в загальній міжнародно-світовій допомоговій акції апробованій і підтримуваній урядом „Американської Заморської Допомоги та Апелю Об'єднаних Держав для Дітей". (American Overseas Aid, Inc. — United Nations Appeal for Children). В місяці лютому ця велика і благородна американська і міжнародна організація починають свою збірку (жидівської, української, польської, литовської та інших) під проводом їх центральних Допомогових Комітетів. В найблищому часі ЗУАДКомітет видасть в цій справі окремі інструкції і вказівки. Це незвичайно важлива справа, бо вона не тільки дасть нашому Комітету до розпорядження відносно великий фонд, але теж викаже силу і вартість американських українців в благородній співпраці цілого американського народу для допомоги потребуючим.

8-го ЛЮТОГО В БРИТАНСЬКОМУ РАДІО ВИСТУПІТЬ УКРАЇНСЬКИЙ ХОР

Лондон, 2 лютого. (Телеграфом до ЗУАДКомітету). — Хор бувших українських скитальників з Риміні (Італія), що перебувають тепер на праці в Британії, виступить в найблищу неділю, дня 8 лютого, з окремим концертом в т. зв. „домашній програмі" британської Радіосистеми ВВС, в годині 1:30 післяполудня місцевого часу, що відповідає 8:30 рано в Нью Йорку. Концерт будеться передавати на середніх хвилях 342 і 887 кілоциклів.

ВИСТУП ДОННИ ГРЕСЬКО В КАРНЕГІ ГОЛЛ

Нью Йорк. — Концерт канцелярії до двох кімнатних наддатків. Підчас гри деякі фотографії пробували зняти з неї світлин, і це, як завважують критики з щоденників Нью Йорк Таймс і Геральд Трибун з суботи, 31 січня, пошкодило їй при виконанні деяких музичних творів. Щоденник Нью Йорк Повст твердить, що Донна Греско „вказала ті самі небували прикмети, які вона вказала в своїм дебюті в Тавні Голл в Нью Йорку попереднього сезону. „Пан-Доничена на стор. 3-й).

Після вбивства Магатми Ганді

ВЕЛИКЕ ПОТРАПЕННЯ В СВІТІ. — ЗАВРУШЕННЯ В ІНДІ. — ВЕЛИЧАВІ ПОХОРОНИ. — РОЗКРИТО ЗМОВУ ПРОТИ УРЯДУ.

Нью Делі, Індія, 2 лютого. — Вбивство індійського провідника Магатми Могандаса К. Ганді, що його доконав трьома революверовими кулями гіндуський екстреміст в п'ятницю, дня 30-го січня, стало першою політичною подією дня та викликало потрясіння в цілому світі. Іронія долі хотіла, що від кулі насильника загинув той, хто ціле життя проповідував тільки любов та борювався проти насильства. Найбільші світові щоденники продовжують друкувати великі редакційні статті, ствержуючи всесвітнє значення науки цього великого індійського провідника. Його називають „найбільшим чоловіком в Індії від часів Магаметта та порівнюють з Христом. Знаючи свій індійський наріз, Ганді потрапив зробити навіть з його безсилля могутню зброю, що кінці довела до проголошення незалежності цієї країни. Ганді був вбитий під час того, як ішов городом на свою звичайну вечірню молитву. Поліції тільки з великим трудом пощастило вихити живцем вбивцю з рук зібраної маси гіндусів. Негайно після того почалися серйозні заворушення в цілому ряді індійських міст, а настрої широкого загалу, звернені проти того середовища, яке видало вбивника, загрожують дальшими виступами аж до громадянської війни включно. Чергового дня, в суботу 31-го січня, відбулися величаві похорони Магатми Ганді, в яких взяли участь понад мільйон індійців усіх віровизнань. Вкриті розами тіло Ганді було спалене його сином на березі священної річки Джамна, а жалібний похід вулицями Нового і Старого Делі тривав понад 5 годин. Похорони Ганді, в яких взяли участь теж всі державні достойники з прем'єром Негру на чолі, були найбільшою магістрацією, яку будьколи бачила столиця Індії. Відповідні жалібні обходи відбулися теж в усіх інших індійських містах та в інших країнах. В понеділок, 2-го лютого, індійський прем'єр Пандіт Негру повідомив про розкриття змови гіндуської екстремістичної організації, що планувала вбивство інших індійських провідників і державних мужів та встановлення в країні гіндуської релігійно-націоналістичної диктатури.

КОМУНІСТИЧНИХ АГЕНТІВ ДО ПАЛЕСТИНИ

Лондон, 1 лютого. — З британських урядових джерел вчора повідомили, що на покладі кораблів Пан Йорк і Пан Кресцент, що вихали з Чорного моря та привезли до Палестини 15,000 нелегальних жидівських емігрантів зі Союзного Союзу та советських держав-сателітів, знаходиться велика кількість большевицьких агентів з окремими призначеннями для підтримки роботи на Близькому Сході. Вони не докопче є жидами, а документи виявляють, що багато з них вже мають велику практику в п'ятикопній роботі та виконували її з дорученням Москви в різних країнах. Між цими агентами має бути теж багато військових спеціалістів, що під час другої світової війни служили в советській армії. Ці агенти, згідно з британськими офіційними твердженнями, були дібрані і вислані не тільки з відомою, але в поодиноких випадках теж при активній допомозі Советського Союзу.

СОВЕТСЬКИЙ БЮДЖЕТ НА 1948-й РІК НАЙБІЛЬШИЙ В ІСТОРІЇ СОЮЗУ

Москва, 1 лютого. (АП) — Вчора ввечері на спільній сесії Верховної Ради Советського Союзу, на якій був прийнятий теж Сталін та інші державні достойники, советський міністер фінансів А. Г. Зверов запропонував державний бюджет, що є найбільшим в історії Советського Союзу. Новий бюджет передбачає 428,000,000,000 рублів приходу (85,600,000,000 доларів по офіційному курсі 5,3 рублі за долар) та 387,900,000,000 рублів витрат. На збройні сили призначається 66,000,000,000 рублів, хоча на військові цілі йде теж багато видатків з суми призначеної на „наукові дослідні", індустрію і т. п. Засідання Верховної Ради почалося, як звичайно, „спонтанними" оплесками та вигуками „ура" на честь Сталіна та інших большевицьких головачів.

СЕСІЯ ЕКОНОМІЧНОЇ І СОЦІАЛЬНОЇ РАДИ О.О.Д.—КАТОРЖНІ РОБОТИ НА ПОРЯДКУ ДНЯ

Лейк Соксес, Н. Й., 2 лютого. — Сьогодні тут починається звичайна сесія Економічної Ради Організації Об'єднаних Держав, в програмі якої є справи соціальні, економічні, культурні та виховні в цілому світі. На порядку нарад теперішньої сесії, крім цілого ряду інших важливих економічних і соціальних справ, є теж проблема примусових каторжних робіт, що їх ще досі практикується „деякими членами" ООД, головною Советським Союзом. На цю тему Американська Федерація Праці внесла відповідний меморіал, стверджуючи, на підставі документів і фактів, що в советських концетраційних таборах каторжних робіт перебуває ще сьогодні біля 15,000,000 каторжників. Справа належить до „драстичних" і тому сесія Ради заповідається бурхливо.

АМЕРИКАНСЬКО-ІТАЛІЙСЬКИЙ
ДОГОВІР ПРИЯЗНІ

Рим, 2 лютого. (АП) — Сьогодні в полудне тут має бути підписаний американсько-італійський договір приязні, торгівлі та мореплавства, що буде врівночасно формальним відновленням приязних стосунків між Злученими Державами Америки та їх бувшим воєнним ворогом. Від імені Італії договір підпише міністер закордонних справ Карло Сфорца, а від імені Америки амбасадор Джеймс Дюнн. Договір увійде в силу після ратифікації американським сенатом та окремим комітетом італійського парламенту, що буде вибраний в квітні.

ЧЕРГОВИЙ МОСКОВСЬКИЙ ПРОТЕСТ

Проти згоди на контролі советських кораблів американськими літаками на Далекому Сході.

Лондон, 1 лютого. (ЮП) — Московське радіо передало сьогодні офіційне повідомлення советської урядової агенції ТАСС, в якому стверджується, що советський уряд аложив американському урядові офіційний протест проти намагання американської авіації на Далекому Сході контролювати советське мореплавання. В протесті виділяється твердження, мовляв американські літаки, з літаючими фортецями включно, кружляють на низькій висоті понад советськими кораблями на

МОСКВА НЕГОТОВА ДО АГРЕСИВНОЇ ВІЙНИ

Нью Йорк Таймс почав сьогодні друкувати, міркування про можливі наслідки вбивства Магатми Ганді. Респондент в Москві Д. Мідлетона на тему положення в Советському Союзі. Мідлетон вихав з Москви в травні минулого року і йому опісля вже відмовлено візи. Він з великим знанням справи аналізує внутрішні політичне, економічне і соціальне положення в Советському Союзі, стверджує про великий неуспіх советського режиму та марне животіння советського населення і твердить, що ще протягом щонайменше десятих найближчих років Советський Союз не буде готовий до агресивної війни, до якої безсумнівно змагає.

КОМІНФОРМ ПРИ РОБОТІ

Білгород, Югославія, 1 лютого. (АП) — Сьогодні тут видано пресовий бюлетень Комуністичного Інформаційного Бюро (Комінформу), в якому стверджується, що цей міжкомуністичний і тернаціональний відбудув Європу згідно з Планом Маршала. Рішено створити окрему редакційну раду, яка видаватиме постійний журнал Комінформу під назвою „За тривкий мир і народну демократію".

КОМУНІСТИЧНІ НАДУЖИТТЯ В СПРАВІ „КОЛАБОРАЦІОНІСТІВ" У ФРАНЦІЇ

Париж, 1 лютого. Протягом останніх трьох років після звільнення Франції від німецької окупації, в цій країні поведено інтензивну акцію проти т. зв. колабораціоністів та прихильників колишнього уряду маршала Петена. За весь час французькі суди розглянули та видали вироків проти багатьох соток тисяч людей. Зкінці виявилось, що опановані комуністами низові судові інстанції засуджували „зраду" не справжніх колабораціоністів та ворогів Франції, але зводили розрахунки зі своїми партійними протівниками, що були теж не меншими ворогами нацистів. У висліді, перед Верховним Судом зложено 129,000 протестів проти несправедливих засудів. У зв'язку з цим поведено акцію за остаточне закінчення судової „чистки" проти колабораціоністів та за вищення самих суддів від не менш шкідливих для Франції московсько-комуністичних колабораціоністів.

ВИБОРЧА КАМПАНІЯ В ІТАЛІЇ

Рим, 1 лютого. В найблищому квітні в Італії відбудеться загальні вибори до Національної Асамблеї, що вирішить теж дальшу долю теперішнього режиму. Зорганізовані в опанованому комуністами „народно-

ВІДСТАВКА ГОЛОВНОКОМАНДУЮЧОГО ГРЕЦЬКОЇ ПІВНІЧНОЇ АРМІЇ

Атени, Греція, 1 лютого. Грецька Рада Національної Оборони прийняла вчора резолюцію генерала Константина Вентіріса, що був головнокомандуючим грецької північної армії, що веде акцію проти комуністичних партизанів. На вчорашньому засіданні, на якому були присутні теж шефи американської і британської військових місій, винесено теж цілий ряд важливих рішень для остаточної ліквідації громадянської війни в країні. Це відноситься насамперед до більшої координації військових дій.

"SVOBODA" (Ukrainian Daily)

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second-Class Matter at the Post Office of Jersey City, N.J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

PEREPLATATI:		SUBSCRIPTION RATES:	
Поплатки число три центи.		Three cents a copy.	
На рік	\$7.00	One year	\$7.00
На пів року	\$3.50	Six months	\$3.75
На три місяці	\$2.00	Three months	\$2.00
В Америці та в Канаді:		Foreign and Jersey City Rates:	
На рік	\$10.00	One year	\$10.00
На пів року	\$5.25	Six months	\$5.25
На три місяці	\$2.75	Three months	\$2.75

Classified Advertising Department, 597-7th Ave., New York 18, N. Y. BRYant 9-0582.

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає

Адреса: "SVOBODA," P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

МАГАТМА ГАНДІ

Не стало великої людини, за якою цілий світ сумує. Цій людині, а с нею Магатма Ганді, можна віддати найбільшу пошану тим, що згадається її звичайними словами, бо простота в поведінці, пошані й їй, йшла в неї в парі з простодушністю і простотілістю її високої етики і моралі.

Вона дивно виглядала, що в часі, коли в багатьох країнах підіймалися на найвищі верхи проповідники грубої сили та звирячої ненависті, в Індії жила людина, яка в боротьбі з найбільшою потугою світу за право своєї країни бути вільною і незалежною, вживала за зброю не гармати і ненависть, а тільки любов і це, що вона дозволяла. Правда, можна б казати, що Ганді був би програв зі своєю любов'ю і зі своїми пасивними методами, коли б не був мав до діла з культурним і гуманним противником, з Великою Британією. Проте це не зменшує у нікому вартості його основної життєвої філософії, зачерпнутої з Нового Завіту, з Проповіді на Горі.

В Британії, з якою Ганді боровся майже впродовж сорок років, віддано його тілам глибоко — і як підкреслюють — щирі пошани. Це його Ганді за життя цілком певно не надіявся від країни, де його не раз називали шарлатаном, демагогом, людиною без усяких скрупулів, яка використовує свою святість для політичних цілей. Саме тому ця пошана є признанням його величчя.

З Гандію остав уже тільки попіл та й той розсіяно по святих гіндуських ріках, згідно з його бажанням та з його релігійним віруванням і обрядом. Людина, яку в Індії вже за життя вважали святою, другим Буддою, буде тепер, по смерті, пошана ще більшими легендами та ще більшою святістю. Та важніше, чи це, за що Ганді за життя так довго боровся і що на його очах здійснилось, буде заховане. Іншими словами, чи переможе любов у його власній країні, чи ненависть, себто, чи вдержиться самостійна, хоч й не об'єднана Індія, чи спрально братовбивча війна, яка готова знищити те, що Ганді здобув. З цього, як можна легко надіятися, скористала б Європа, намагаючись збільшити в світі хаос та похитати більшість. Це знов було б чимсь цілковито протилежним цьому, до чого змагався Ганді, який, мимходом кажучи, не погоджувався з більшовизмом уже через саме його безбожництво, бо ж сам Ганді був глибоко релігійною людиною і постійно молився, приплескуючи молитви велику силу.

Не зважаючи на те, що Ганді, як описують, падаючи пострілений на землю підніс палець до чола на знак, що прощас цьому, що зробив на нього атентат, зачалися арешти гіндуських молодих екстремістів. Є запідозрення, що ці країні елементи гіндуських націоналістів рішені повбивати найвищих гіндуських провідників, між ними і Негру, якого сам Ганді визнавав своїм духовним наступником. Ці елементи є за дальшу боротьбу з магометанами під кличем, що Індія це гіндуська країна. Це знов, якщо ці елементи перемогли, означало б страшний братовбивчу боротьбу і страшний хаос в цілій Індії.

Більш Дім теж пошанував великого сина Індії, вважачи його вбивство „трагічною втратою для цілого світу“. Президент Труман слушно зазначив, що всі народи світу глядять на Ганді як символ поваги людини для великого діла світового замирення і братерства. Глядячи на його постать, усі ми, казав президент, набираємо завзяття до продовження цього діла.

Ганді вже ввійшов у галерею найвищих постатей людської історії, тих духовних постатей, які ніколи не вмирають, а живуть вічно й піддержують всіди, з кожному народі, віру в перемогу високої моралі, любові над ненавистю, справедливості над несправедливістю.

Еманципація робітничих організацій

Рішення Екзекутивної Американської Федерації Праці під час нарад у Маямі, на Флориді, дня 28. січня, щоб почати кампанію за визволення світового робітничого руху від тиранії союзу, припало на цей самий день, в якому британська ексекютива Світової Федерації Робітничих Юній сказала своє слово про залежність робітничого руху від Союзу. Негативно наступного дня, бо 29. січня американська делегація Конгресу Індустріальних Організацій на конгресі згаданого Світової Федерації виявила свою опозицію до політики Федерації. На чолі американської делегації стоїть Джеймс Б. Кері, секретар - скарбник КІО. АФП не належить до Світової Федерації, отже не висилає своєї делегації на її конгрес. Про опанування Союзу Світової Федерації Робітничих Юній була пера мовою в минулому. АФП робила з цієї нагоди докори КІО за його співпрацю з комуністично-диктаторським світом. Шойно тепер наспів час, коли обі головні американські робітничі організації станули на однакову становищу.

Солідарність американсько-британського робітничого руху припадає на незвичайно важливий час в новочасній історії. Йому треба пильно слідити за подіями, зв'язаними з його розвитком. Найбільш замітне в цій справі рішення британської ексекютиви Світової Федерації з домаганням до Бюро цієї Федерації, щоб воно найдалше до 15. лютого б. р. скликало засідання міжнародної ексекютиви для передискускування американської до-

моги Європі. Коли б Бюро не послухало зазиву британської ексекютиви, тоді вона сама скликала міжнародне засідання. Виходить, що британське домагання має характер ультиматуму й тому саме воно набирає ще більшого значення. Заява американського КІО, що воно стає в опозиції до комуністичного проводу Світової Федерації, замітна тим, що КІО ще до недавня вважалося за сателіта Світової Федерації й тому проти нього появлялися в Америці часті негодуюванні збори різних провідників робітничого руху.

Незалежність в думанні західних робітничих організацій злучена ще з заповіддю британської Лейбур Парті, що на день 21 березня буде скликана до Лондону конференція соціалістичних партій з 14 європейських країн, які підтримують Плян Маршала. Спільна акція згаданих організацій є обчислена на скріплення солідарності усіх 16 західних країн, які беруть участь в підготові Пляну Маршала для виведення Європи.

Саме рішення робітничих груп піти незалежно від згоди про-союзу ексекютиви Світової Федерації вказує, що союзу диктатура над робітничим рухом уже ломиться. Хто знає спертість, з якою більшовики хапуються найменшою стебелішкою, щоб захопити й втримати владу, такий же може надіятися ніяких уступств з їх боку в справі британсько-американських домагань. Це вказує теж, що боротьба серед робітничих кол проти світової тиранії мусить набрати більш завзятої форми, щоб довести до повної еманципації робітництва.

Безвиглядна боротьба Москви проти українського духа

„Найрішучіше розгромити погляди М. Грушевського“, — „Ленін і Сталін є творцями волі і щастя українського народу“, — „Одним з найнебезпечніших пережитків на Україні є лишки націоналістичної ідеології“, — пише М. Бажан в журналі „Вітчизна“.

В Києві виходить літературно-художній журнал Спілки радянських письменників України „Вітчизна“, в якого 9-тому числі з 1946 (появилось в 1947) є стаття Миколи Бажана п. н. „До кінця розгромити і викоринити рештки буржуазно-націоналістичної ідеології“. Ця стаття, звернена головним чином проти українського буржуазного націоналізму М. Грушевського, кидає багато світла на останні союзу напади на „український націоналізм“ та на найновішу „чистку“ творів української літератури та історії,

писаний уже союзу письменниками. Довгу статтю Бажана переслаємо уривками.

Українські буржуазні історики за основу своєї філософії брали найреакційнішу частину гегелівської філософії, відкидаючи її прогресивне діалектичне зерно і розглядаючи історію людства, як становлення і виявлення гегелівської абсолютної ідеї.

Володимир Антонович в своїй роботі „Бесіди про часи козацькі на Україні“ виразно формулює цей свій реакційний

ідеалістичний погляд на історію: „коли почнемо придивлятися до історії різних народів, то й спостережемо, що кожен народ в своєму житті політичному має властиву йому провідну ідею, а вона залежить частинно від причин антропологічних, расових, частинно від різних умовин та впливу обставин територіальних, від життя історичного, від розвитку культурного і т. д.“

І от Володимир Антонович починає „приділяти“ кожному народові його провідну ідею. Націоналістичні тенденції виразно звучать при його сміхливому й кричущому, антинауковому „розподілі“ отаких „провідних ідей“.

Володимир Антонович змальовує російський народ як втілення, мовляв, ідеї авторитарності, ідеї абсолютизму.

Щодо польського народу, то йому приписується втілення в собі ідеї аристократизму.

А от народові українському Володимир Антонович приписує, як його життєвий принцип, „принцип вічовий, принцип широкого демократизму і узання рівного права політичного для кожної одиниці суспільства“. Український народ, мовляв, виявляє свою провідну ідею „в давності, за часів княжих, устроєм вічовим, громадським та виборно-церковним; згодом — устроєм судовим в так званих судах копних; нарешті, оця провідна ідея вельми рельєфно виразилася в козащині, а ще виразніше за огляду запровадження і зреалізування її в житті, в Січі Запорізькій“ (В. Антонович „Бесіди про часи козацькі на Україні“).

М. Грушевський відповідно препаруючи величезні історичні матеріали, систематизує і поширює погляди своїх попередників, українських буржуазних істориків, конкретизує їх в своєму націоналістичному висвітленні кожного поодинокого періоду історії України та історії української літератури, виходячи з засад буржуазного націоналістичного світогляду — з теорії виключності українського народу, теорії безбуржуазності українського народу, теорії незалежності розвитку українського народу від розвитку російського народу. Стоячи на тих антинаукових засадах, які ще перед ним розробляв Володимир Антонович, Михайло Грушевський створив найбільш довершену систему поглядів українського буржуазного націоналізму.

І ось з робіт М. Грушевського, як з резервуару, черпали свої контрреволюційні теорії і обгрунтовували свою контрреволюційну практику такі вороги українського народу, як Скрипник і скрипниківці. Скрипник намагався запровадити примусову українізацію робітничого класу Радянської України, виходячи з твердження Михайла Грушевського про „безбуржуазність україн-

ської нації“. Адже, коли немає української буржуазії, то, значить, немає й українського пролетаріату.

З другого боку на роботах М. Грушевського будували свої дикі, сповнені озвірілої люті до українського і російського народів, горе-теорії і такі сучасні українські фашисти, як Донцов, Самчук, Дорошенко і т. п.

Та демократична фразеологія, якою, наче тонкою пльвою, сповиває свої отруйні погляди М. Грушевський, не вводи-ла в оману українських гітлерівців. Вони через цю тонку пльву розглядали справжню класову суть поглядів М. Грушевського, яка була спільна з їх класовою суттю. Отже і цій банді терористичних злочинців, Михайло Грушевський прислужився, давши їм основу для їх „теоритичних“ потуг. Недарма німецько-українські націоналісти і досі радять своїм бандам — разом з розбійницьким одрізаном тримати в руках і книги Михайла Грушевського.

М. Грушевський, маскуючись документальністю і „об'єктивністю“ свого викладу, маскує жорстоку реакційність своєї фразеології, пристосував матеріали історії України до політичних завдань української буржуазії, не спинаючись перед фальшуванням, замовчуванням і перекученням історичної правди. Це походило з антинаукових, ідеалістичних, ворожих справжній науці історичного матеріалізму, науці Маркса-Леніна-Сталіна, засад світогляду М. Грушевського. Це походило з тих актуальних політичних завдань української буржуазії, як ним служили наукові праці М. Грушевського.

Нема жодних підстав, як робить дехто, вбачати в діяльності М. Грушевського декілька етапів. Мовляв, Михайло Грушевський до 1913 року був діячем, який давав користь українському народові, а після 1913 року, мовляв, став реакційним. Дехто виставляє інші терміни цього „двоїстого“ життя М. Грушевського і вважає, що він до 1917 року був діячем українського народу цінною постаттю.

Це абсолютно неправильно. Коли ми подивимося в його „Літописану історію України“, видану в 1911 році, і порівняємо її з виданням 1917 року, то ми жодної ідейної відмінності тут не побачимо. Михайло Грушевський і до 1917 року був тим самим одвертим і послідовним глашатем української буржуазії, лише більше загостривши — як діяч української контрреволюції, голова контрреволюційної Центральної Ради і потім член підпільного українського національного центру — свої політичні виступи проти життєвих, насущних потреб українського народу, проти того шляху, на який український народ рішуче і впе-

нено став, керований партією більшовиків. „Михайло Грушевський у всіх своїх роботах справу інтересів української буржуазії видає за справу інтересів українського народу так само, як і справу російської буржуазії він отождотожнює з справою російського народу. Шулерський трюк — отождотожнення російського народу з російськими царями, поміщиками, капіталістами, чиновниками — став після М. Грушевського найбільш уживаним українськими націоналістами прийомом фальсифікації і перекучення історії України.“

Тим паче замовчував М. Грушевський допомогу великого російського народу на протязі віків українському народові в його боротьбі за соціальне і національне визволення. М. Грушевський, при висвітленні всіх періодів історії, послідовно провадив свою брехливу і антинаукову лінію на відокремлення історії українського народу від історії боротьби і культури нашого великого брата — народу російського...

Натомість Михайло Грушевський старанно підкреслює і перекучує звичайні для феодалізму уособи і суперечки між південними і північними князівствами, кваліфікуючи їх, як чвари і війни між українським і російським народами. Так, наприклад, М. Грушевський змальовує напад Володимира - Суздальського князя Андрія Боголюбського на Київ.

Одним з найбільш значущих періодів історії України — національно-визвольну боротьбу українського народу XVI-XVII ст. проти гніту шляхетської Польщі, постать Богдана Хмельницького і приєднання України до Росії М. Грушевський особливо старанно спотворює і фальсифікує.

Володимир Антонович казав про Хмельницького: „Хмельницькому бракувало політичного розуму“. Приблизно так само змальовує постать великого історичного діяча українського народу — Богдана Хмельницького — і М. Грушевський. Приєднання України до Росії — цей знаменний крок, який врятував Україну не тільки від рабства і опалачення під владою польських магнатів, а, можливо, і від фізичного винищення, Грушевський показує, як тимчасову політичну гру Богдана Хмельницького. Він замовчує про вікове прагнення українського народу з'єднатися з своїм великим російським братом.

Тим паче замовчує М. Грушевський роль найвищого досягнення російської культури — роль лєнінізму в історії людства. Він прагне зневажити найменуванням „деякі соціалістичні групи“ прикри-

(Докінчення на стор. 3-ій).

ОЛЕКСІЯ АНДРІЄНКО.

Я БУВ НА „РОДИНІ“

16)

— Довір'я, Андрієнко, це ном Союзу? — Вірно! Ну, от, якщо б був Союзу, то можна, за кордоном, то тобі, дияволу. Це раз плінути Герої ле, ніякого довір'я ніколи не ніякого діда не роблять. Не тобі, ні мені навіть... Ми робимо героїв, — і він сьогодні ліпше бути німцем, гордо вдарив себе в груди. — Розумієш хто? Ми!

— Так є, гвардії майор! — відповів я.

— Можна через північний полюс перепасти, там, діда його візьме, „промінь смерті“ виайти, а довір'я — це шось особливе... 28-е пінання політичної анкети знаєш?

— Так є: чи був за кордо-

примувала його рухатися, ливість підслухати, що говорив. Ідей у нього ніяких не було; він їх давно втопив в тійног активу нашої військової частини. Майор Сапожніков виступив з рапортом про мість, що йому в світі ділатись нікуди. Всюди на нього будуть дивитися з призириством, як на ката. Тільки в Союзу йому місце. Тільки в Союзу йому місце. Тільки в Союзу йому місце.

До нас в частину прибуло 50 дивач із табору репатрійованих. Іх призначили для роботи в офіцерів, да кухнях, готелях, де мешкають офіцери. Союзу їм командний склад перебував в Німеччині в чудових умовах. У кожного з них були свої слуги. Вони отримували додаткові приділи. Іх справу не можна було не передати до військового суду, марок що місяця, то лейтенант отримував 2,500 марок.

Був випадок, що я мав можливість підслухати, що говорив на таємній нараді парадних активу нашої військової частини. Майор Сапожніков виступив з рапортом про мість, що йому в світі ділатись нікуди. Всюди на нього будуть дивитися з призириством, як на ката. Тільки в Союзу йому місце. Тільки в Союзу йому місце. Тільки в Союзу йому місце.

Мене перевезли працювати на особове авто. Возив майора Петрова. На одній із чергових конференцій керівного складу був присутній генерал-майор Потапов, спеціально уповноважений центрального комітету партії по репараціям і демонтажу устаткування. Виходячи по закінченню наради в двір, де стояли вичікувачі авто, генерал-майор Потапов помітив мою машину — чиярбу, шиковно виліскующую фарбою і нікелем. Шофер ге-

армії...

— Нам доводиться, — заявив Сапожніков, — гнатися за американцями для того, щоб не визвати зайвої ненависті у німців. Тому союзу командування встановило таку продуктову норму для німців союзу зони як і в американській. Якщо треба буде, ми привеземо навіть хліб із Союзу.

Мене перевезли працювати на особове авто. Возив майора Петрова. На одній із чергових конференцій керівного складу був присутній генерал-майор Потапов, спеціально уповноважений центрального комітету партії по репараціям і демонтажу устаткування. Виходячи по закінченню наради в двір, де стояли вичікувачі авто, генерал-майор Потапов помітив мою машину — чиярбу, шиковно виліскующую фарбою і нікелем. Шофер ге-

нерала — бувший фронтовик — поривався додому і його мало цікавило, як буде оцінено його праця. Тому машина генерала була коли б не найбруднішою із всіх, які тут стояли.

— Це чия машина? — запитував генерал, вказуючи на моє авто.

— Майора Петрова, — відрапортував я, ставши струнко.

— Молодець! — сказав Потапов. — От би мені такого шофера!

Пройшло небагато часу і мій майор поїхав разом з генералом ловити рибу. Потапов знову помітив мене, пригадав і тут же попросив майора перевести мене в його гараж.

Почалося нове життя. Я перейшов в дім де мешкав генерал. Тепер мій обов'язок полягав в тім щоб возити дружину і доньку генерала за панчолами, патефонними платів-

ками, посудом, якимись дрібницями. Я повинен був їхати сотні кілометрів, виконуючи бажання доньки, або розшукати цілий день в різних містах, щоб задовольнити апетит генеральші. У генерала було 13 осіб наймитів. Йому це підкреслили в місцевій партійній організації. Генерал отбурено відповів:

— Партія і уряд дають мені можливість жити так, як я хочу!

Кожного тижня генерал відправляв у Москву літак, навантаженого „подарунками“ для ЦК, партії, при цьому він себе, звичайно, не забував.

(Дальше буде).

BUY YOUR *****
EXTRA SAVINGS
BONDS NOW

„Пекло мук“ в СССР.

(Розмови з „східняками“).

Прості, скромні люди, без претензій. Хто міг би їх уважати за „державних злочинців“ або навіть за „воєнних злочинців“? Однак цих людей проголошує московський більшовицький режим за найбільших у світі злочинців. В чому їх найбільший злочин? Вони можуть розказати світові про „другу сторону медалі“: про будні радянського режиму.

На чім стоїть союська диктатура? Хто нею дорожить, хто в цій системі задоволений? На це питання відповідають усі майже однаково: задоволення більшовицькою диктатурою в СССР є дуже мало. Не відноситься це тільки до безпартійної маси; також і високі партійні, навіть „народні комісари“ (тепер міністри) мають причини для невдоволення. Які це причини?

Насамперед — вічна непевність і страх перед всемогутнім НКВД (тепер — „МВД“). Під ударами НКВД впали найважливіші голови комуністичної партії, від Зіновєва, Бухаріна, Рікова, Томського, Каменєва в Росії і до ім подібних діячів в Україні та в інших „самостійних республіках“ Союзу. Комуніст — це раб, невеличкий державної системи. Він мусить виконувати накази партійного центру, хоч би проти цих наказів протестувала його власна совість. Комуніст ще більше мусить ховати свої думки перед своїм начальством ніж простий безпартійний громадянин СССР. Коли союська влада покарає безпартійного за політичне ненависті, то він ще має можливість викинути з бід, можуть його випустити на волю. Але викликий і з партії комуніст — це остання людина в СССР. Йому не дадуть роботи, він — засуджений на голодну смерть. Всі його дурацькі — партійні і безпартійні. Всі розуміють, що ця людина, щоб рятувати себе, готова на найбільшу підлість. Тому буває, що виключеному партійцеві вернуть давні його права: але то вже за особливі заслуги: мусів він очевидно, дати великі докази „вірності“ (зрадив, доніс, продав найближчих собі людей). Тому то комуністи заздрять безпартійним: бо безпартійним все ж таки спокійніше живеться. Партійний, комуніст все мусить бути готовий до розпорядки моти партії. А як не буде пильний, то гине сам і вся його родня. Прикладів аж расно.

1932/33 року Москва вирішала голодом примусити українських селян до колективізації. У селян забрано все, що вони мали. Часто матері ховали фунт мук в колуку до дитини, і те забирали Сталінові послики. Селянам, що жили на хуторах, сказано поруйнувати хати власними руками, те саме зроблено з замощеними господарями по селах. Незабаром їх вивезено на Сибір та на північну Московщину, і вони там з родинами погинули в холодних лісах. На Україні почався голод. Мільйони селян вимерло. Непоховані трупи лежали в хатах і подвір'ях, бо не

див колективізацію, роблять „народний суд“, засуджують його, як „ворога народу“ і розстрілюють. Він бо, — мовляв, — велів валити печі в селянських хатах і силою загнати людей у колгоспи. Селяни задоволені, що „ворога народу“ покарано, але в колгоспах вони мусили лишитися...

Комуніст не може добровільно вийти з партії. Це те саме, як би хтось у старих часах покинув християнство і вийшов із церкви. Тому то звичайні громадяни в СССР не хочуть вступати в партію. Безпартійному безпечніше... П. В.

Безвиглядна боротьба Москви проти українського духа

(Докінчення з стор. 2-го)

ти ту провідну роль партії більшовиків, провідну роль великих геніїв Леніна і Сталіна, які забезпечили всім народам колишньої російської імперії, в тому числі і українському народові, в жовтні 1917 року навиче звільнення від всякого соціального і національного гноблення. Ось чому лише він у 1917 році, намагаючись нацькувати український народ на народ російський, „Українці не знайшли допомоги і підтримки в великоруському громадянстві“ ніде, крім деяких соціалістичних груп (тобто з боку партії більшовиків. — М. Б.). Це — треба правду сказати — викликало в українців глибоку зневіру до російської поступовості і демократії, до можливості в союзі з нею забезпечити повноту українського національного життя в рамках російської конституційності“ (М. Грушевський, „Повороту нема“, 1917 рік).

Найбільший геній російського народу — Володимир Ільич Ленін послідовно боровся за визволення українського народу в той самий час, як український ліберал М. Грушевський боювався за благ у російського царизму дозволу на видання українського букваря чи українського молитовника.

Ленін і Сталін є творцями волі і шастя українського народу, як і всіх радянських народів. Російський народ, керований більшовиками, подав неочікувану допомогу українському народові в його визвольній боротьбі. Керований більшовиками, український народ розбив і знищив всіх і всяких ворогів своєї волі і шастя, всі і всілякі відмінні українського націоналізму, починаючи від петлюрівських банд, боротьбистів, шумських, скрипників, хвильовистів і кінчаючи бандами німецько-українських націоналістів.

М. Грушевський був одним з найзначніших представників українського буржуазного націоналізму. Його робота є найбільш послідовним викладом системи поглядів українського буржуазного націоналізму, і треба сказати правду, що цієї послідовності він у своїх роботах дотримувався дуже старанно і продумано. Не можна сказати, що такий то період в історії України М.

Грушевський фальсифікує, а такий висвітлює правдиво. Він послідовно і продумано, скрізь витримую свою схему... Всі роботи М. Грушевського, не зважаючи на етапи його життя, були від початку до кінця пронизані концепцією, яка служила політичним інтересам української буржуазії, яка була ворожо життєвим інтересам українського народу, яка суперечила інтересам десятих українського народу, інтересам українських трудящих. Його робота і зараз є резервуаром, з якого черпають отруйну воду українсько-німецькі націоналісти, недобитки бандерівського підпілля.

Отже, погляди М. Грушевського і його „школи“ вимагають повного найрішучішого розриву по всіх своїх лініях і розгалуженнях. Боротьба з усіма впливами М. Грушевського на нашу історичну науку є завданням українських радянських істориків і літературознавців.

В наш час не може бути примиренського ставлення до будь-яких ворожих проявів і впливів. Такі примиренське ставлення могло б залишити величезні шпарини, через які вороги нашої соціалістичної держави, вороги радянських народів, хотіли б проникнути в середину нашого суспільства, щоб завдати, перешкодити великій творчій роботі радянських народів, торжеству справі Леніна-Сталіна, побудові комуністичного суспільства.

Ці шпарини — насамперед пережитки капіталізму в свідомості наших людей. На Україні одним з найбільш небезпечніших таких пережитків є лишки націоналістичної ідеології. Ось чому треба бути особливо пильним до всяких проявів націоналістичної ідеології, зокрема до всяких проявів і впливів історичної „школи“ М. Грушевського, яка чи більш замасковано, чи менш замасковано, але завжди спрямовано обстоєно буржуазно-націоналістичні концепції.

Ми навели без змін твердження московського холоу про науково-історичні праці М. Грушевського. Вони говорять самі за себе. З тим більшим вдволям український загал довідається, що Український Народний Союз власне обмірковує справу вже третього з черги видання М. Грушевського „Історії України“ в англійській мові. Два попередні вже випродані.

3 життя української еміграції в Європі

(За У. Вістіями).

Студіум-Українікум при Українському Вільному Університеті.

Досі в так зв. Просвітах та культ-освітніх установах, читальнях були не фахові сили, а переважно люди, обтяжені іншою працею: учителями, священиками, які віддавали цій праці лише незначну кількість часу — вільні хвилини свого відпочинку, тому не могли вести цю працю систематично. В іншому випадку це були люди мало підготовлені до цієї роботи, через те, що їх освіта й підготовка не була на відповідній висоті. Це були аматори з добрими намірами працювати на користь громади, але з малими організаційними здібностями, щоб керувати широкою, різноманітною діяльною культ-освітньою роботою: театри, бібліотеки, розваги і т.д. В наслідок цього й позашкільна освіта, проваджена випадковими силами, не була на належній висоті. І от УВУ поставив за мету підготувати фахові кадри народно-освітніх робітників, які б уже спеціально могли б зайнятися цією працею.

Тією школою стане Студіум-Українікум, щойно створений при філософському факультеті, що ставить своїм завданням підготувати такі кадри. Це школа є двоюрідна, керівництво все належить факультетові, але на чолі її стоїть директор, що виключно цією школою керує і завідує навчанням і т.д. Дисципліна, що викладається, є найрішучішою, але розподілені по певних циклах предметів загально-освітніх і спеціальних. До загально-освітніх належить філософія, українознавство, українська культура в усіх її галузях, економіка, правознавство, курси з угледженням західно-європейських діячів в кожній з цих галузей. До фахових належать: педагогіка, методика позашкільної освіти, театр і його організація, бібліотекознавство, хороше мистецтво/інструментарій як таке і, нарешті, практичні справи: реферати, організація по таборах імпрез, викладів, театральних вистав, організація бібліотек, народних університетів, популярних викладів з різних галузей знань, взагалі як студіювати практичної справи організації культурно-освітньої роботи.

Другий З'їзд ОПДЛ

З різних окупаційних зон Німеччини прибуло до двадцяти учасників на другий з'їзд Об'єднання Письменників Дитячої Літератури (ОПДЛ). Прибули письменники, поети, майяри, видавці. Люди, які усвідомили, що без відданої праці для дітей наших, вже наступне покоління в умовах еміграції буде так далеко духово від України, як ми тепер припустим, від Бразилії.

Учасники заслухали надзвичайно цікаві доповіді професора-психолога Ващенко, письменника Чапленка та професора і видавця Ю. Тищенко. Особливо багато обговорень викликало доповідь Ю. Тищенко про „Дитячу енциклопедію“. Доповідач зачитав детально розроблений план „Дитячої енциклопедії“, яка має бути настільною книгою кожної української дитини. Відомо, що діти — це, по своєму, теж філософи. На багато питань батьки не можуть дати відповіді — відповідь книга. Крім того широко ілюстрована і написана у формі коротких цікавих оповідей. „Дитяча енциклопедія“ частково замінює неіснуючі і до сьогодні підручники. Книгу писатимуть найкращі письменники та учелі. Правління ОПДЛ приступило до організації праці над

цим, дійсно найбільшим, що можна дати дітям. Після звіту попереднього голови ОПДЛ п. Б. Гошовського, відбулися перевибори правління. На голов Об'єднання одностайно було вибрано письменника Людмила Коваленко.

Річниця табору.

Недалеко від Плятлінгу, коло станції Валерсдорф, розкинувся серед ланів український табір, який відзначав в жовтні перші роковини свого існування.

За минулий рік мешканці табору показали багато прикладів господарності і працьовитості, здобули багато успіхів у розбудові свого національного життя. Одержавши житлові приміщення табору в напівзруйнованому стані, українці спільними силами відновили їх, розгорнули культурно-освітню працю, заснували різні фахові курси, майстерні і в короткий час домоглися великого піднесення свого національного життя.

За останній час табір чимало збільшився коштам людей, що переїхали сюди після ліквідації трьох українських таборів коло Ноймаркт (Оберпфальц).

25 дітей відвідують народну школу. Працює мережа різних курсів, на яких мешканці табору здобувають нові фахи. Шоферські курси вже давно випустили групу фахівців автомобільної справи і тепер навчається нова група з 24 осіб. Електротехнічний курс відвідує 11 чоловік і радіотехнічний курс — 13 осіб. На всіх курсах викладають високоосвічені фахівці-українці. Радіокурс провадить спеціально запрошений німецький інженер. На шоферських курсах теоретичну підготовку дають наші інженери, а навчання практичній їзді та провадять іспит німецька транспортна школа в Ляндау.

Жваво працюють табірні майстерні: шевська й крафєцька — чоловіча й жіноча, електротехнічна, голярня, столярня і слюсарня. Нещодавно організовано бондарню.

При таборі впорядковано церкву. Є два греко-католицькі священники. Відкрито таборіву крамницю.

З табора зорганізовано хор. Керує ним диригент Маланий, знаний ще з дому музикант. Аматорський гурток поставив ряд пєс. Спортове товариство „Зрив“ має дві футбольні дружини і дві дружини відбиванки. Місцевий клуб шахістів мав кілька зустрічей з німецькими шахістами Ляндау, Пістліцу та околиць.

Останнім часом табір відвідали хор „Сурма“ з Регенсбургу, театр „Орлик“ з Берхтесгадену, українська театральна група Грінвальдта, капеля бандуристів ім. Шевченка, ляльковий театр „Лекара“.

С. Г.

УКРАЇНСЬКЕ ЖИТТЯ В НЮРНБЕРГІ.

Залишивши далеко позаду

шумний нюрнберзький центр і доїхавши трамваем до останньої зупинки, потрапляємо на затишну околицю привітного селища, дерев'яні бараки якого розташовані стрункими рядами, утворюючи прямі вулиці. При вході до селища велика брама жовтого та блакитного кольорів привітно зустрічає всіх, що входять сюди. Це український табір „Конгрес“.

Загалом мешкає тут 620 осіб. Раніше табора було ще більше, але за останній час багато їх виїхало до Канади та Бельгії.

Останнім часом проявила тут велику активність молодь, організувала драматичний гурток і готує до постанови „Безталанну“. Для імпрез є добра зала з устаткованою сценою і двома гарними декораціями.

Визначено подією в табірному житті є й переїзд сюди з Вюртемберга сільсько-господарської школи на сталий побут. Добрі педагогічні сили школи, що прибули до табору, виявили ініціативу щодо піднесення культурної праці в таборі. Допомогають цьому й учні школи, що зіхалися з Ашаффенбургу, Байройту, Регенсбургу та інших місць.

Нормальні виклади відбуваються в народній школі. Не зважаючи на незначний контингент учнів, працюють усі 7 класів.

Добре прикрашено таборіву церкву. Досі вона обслуговувала українців обох віровизнань. Тепер же православні українці заходяться будувати свою окрему церкву. З табора створилися два гарні церковні хори — православний і греко-католицький.

Щотижня приїждить сюди кінопересувка IPO і демонструє фільми. Не так давно відвідав табір єпископ Володимир, якому було влаштовано урочисту зустріч. Була свята Богослужба і спільна трапеза для українців обох обрядів.

Голубенко.

ПОШИРЯЙТЕ „СВОБОДУ“.

УВАГА! ДІТРОЙТ І ОКОЛИЦЯ! УВАГА!

24-ті РОКОВИНИ СМЕРТІ

ОЛЬГИ БАСАРАБ

жіночі організації: УКРАЇНСЬКА ЗОЛОТИЙ ХРЕСТ ч. 14, і ВІДДІЛ СОЮЗУ УКРАЇНОК АМЕРИКИ 37 і 58

В НЕДІЛЮ, 8. ЛЮТОГО (FEBRUARY 8, 1948)

В УКРАЇНСЬКІМ НАРОД. ДОМІ, 4655 МАРТИН УЛІЦЯ, в годині 2:30 пополудні.

В програмі візьмуть участь: Дівоий Хор „Акапелла“ під управлінням Стефані Анастасевич, супроводює солісти пані Діоні Стефанія Демерей, і тенор Стефан Зол, святочну промову виголосить панна Уляна Коваль, котра нещодавно приїхала зі скитальцями, тепер студентка Вейлі Університету.

По концерті буде ПРИЙНЯТТЯ. Вступ \$1.00 від осіб, з чого дохід призначений на Український Конгресовий Комітет. — Комітет.

СОЮЗОВЦІ МІСТА ШІКАГО!

В НЕДІЛЮ, 8. ЛЮТОГО (FEBRUARY 8, 1948)

РІЧНІ ЗБОРИ

ДИРЕКЦІЯ ДОМУ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

ПРИ 843 N. WESTERN AVE., В ГОДИНІ 3. ПОПОЛ.

Всі урядники Відділів повинні явитись на збори, а також запрошуємо і членство як гостей. Буде даний звіт із господарки за минулий рік і вибір Дирекції на 1948 рік.

М. Баран, рекордовий секр.

УВАГА! МІННЕАПОЛІС, СТ. ПОЛ І ОКОЛИЦЯ! УВАГА!

СТАРАННЯМИ УКРАЇНСЬКОГО ЗЛУЧНОГО КОМІТЕТУ церков св. Константина та св. Михайла в Міннеаполіс

В НЕДІЛЮ, 8. ЛЮТОГО (FEBRUARY 8, 1948).

В САЛІ STARDUST HALL.

501 EAST HENNERPIN, 3rd floor, MINNEAPOLIS, MINNESOTA

ЗАГАЛЬНЕ УКРАЇНСЬКЕ ПРОТЕСТАЦІЙНЕ ВІЧЕ

Початок у годині 2:30 пополудні.

Промовляти будуть: Володимир Шемердяк, українець, який недавно приїхав з Європи, і суддя Найвищого Суду Міннесоти Ле Рой Метсон.

Запрошуємо весь український загал взяти участь і тим допомогти українському народові в його визвольній боротьбі, як також нашим скитальцям. Віримо, що всі виконують свій святий обов'язок.

Комітет Злучених Українських Громад.

НАД ОЗЕРОМ

Оповідання з американського життя

написав С. КОТИК

Сторін 109. — Ціна 75 ц.

Замовлення wraz з належністю салти до:

„СВОБОДА“

P. O. BOX 346

JERSEY CITY 3, N. J.

З Канади треба платити тільки американською валютою.

УВАГА! НЮ ЙОРК І ОКОЛИЦЯ! УВАГА!

УКРАЇНСЬКЕ ТОВАРИСТВО „ПРОСВІТА“ ВЛАШТУВУЄ З НАГОДИ 40-РІЧНОГО СВОГО ІСНОВАННЯ.

ЮВІЛЕЙНИЙ КОНЦЕРТ

В НЕДІЛЮ, 8-го ЛЮТОГО (SUNDAY, FEBRUARY 8) 1948 Р.

St. George's School Auditorium, 217-218 East 6th Street

NEW YORK 3, N. Y.

ПО КОНЦЕРТІ БАЛ!

Початок у годині 4-тій пополудні. — Музика А. Атошкова. — Вступ 75 центів.

В програмі беруть участь: Український Хор церкви св. Юрія під диригентурою п. Теодора Онуфріка і інші співачі артистичні сили.

Шановні Громадяни! До участі в цій святій Укр. Тов. Просвіта запрошує вас всіх, а першу чергу всі українські знайомі товариства, бо це свято, свято для нас всіх. Референт Укр. Тов. Просвіти дасть вам звіт з діяльності 40-літньої праці. Тому не повинно забракнути нікого. Почуйте українські співи, музику, потанцюєте і забавитесь з знайомими і приятелями.

В день Ювілею будемо приймати нових членів, мужчин до 45, а жінок до 35 років життя, без оплати вступу. За добру і чесну обслугу ручить — Комітет.

3 ЖИТТЯ ГРОМАД і ОРГАНІЗАЦІЙ

РОЧЕСТЕР, Н. Й.

„Свято св. Миколая“ в українській школі.

Що ж ціннішого має кожний нарід над молоді? Про це тямлять провідники усіх народів. Виховати молоді на здорових і чесних громадян своєї Батьківщини є завданням кожного свідомого народу, бо молоді, це цвіт, краса і будучина нашої країни. Про це пам'ятає теж і українська громада, зорганізована при грек-кат. церкві ім. св. Йосафата, котра власними силами вибудувала гарну семикласову школу. Школу віддано під опіку Сестер Службицьких. Крім школи є ще дитячий садок. Усі Сестри-учительки, у проводі яких є настоятелька, є насправді віддані праці над вихованням нашого молодого покоління.

В дні 21. грудня 1947 р. відбулося свято св. Миколая з дуже гарною і багатою програмою, в котрій взяли участь діти усіх класів у каючю з дитячим садочком.

Тутешній сотрудник, о. Й. Шоловко, привітав збірників гостей, котрі по берегах виповнили залу, як і рівночасно подякував присутнім за так велике зростаюння для школи.

На першу точку складався хор учнів 5, 6, 7 класів „Днес всі воззграйте“, неспад наша стара колядка, гарно віддана учнями. Цікаво було глядіти на веселі очка дітей, котрі тишилися, що зможуть показати своїм батькам свою працю.

Наступною точкою була деклямація „Молитва „Різдвяна“, виконана Николом Пасіаком в укр. мові, де деклямація дякував за дари цюгоричні, а просяв крапчик у новому році.

Далі слідувала рецитация „Св. Миколай іде“, виконана дітьми новопробувачами зі скитальцями: Лиса Чоренька і Зенко Гуран. Нині в нас, любі діти, веселість, радість, такий рай, бо всі знають, що прийде св. отець Миколай, зачинала мала Лиса. „Як ви мене чули, св. Миколай забрав з неба всі дарунки, які були“.

Вінчав малий козак Зенко. В нагороду одержали гримі оплески глядачів.

Відтак слідувала вправа уч. III і IV кл. до пісні: „Не митись любі браття, а боротись нам“. Виконання цієї вправи заслуго на похвалу. Діти одягнені в білі блюзочки і гранатові спіднички, а на обох руках на долоні мали прикріплені гарні тризуби. Із співом, ритмічно виконували діти кінчаючи: „Кров і життя не жалі віддати за народ за Вітчизну“.

„Серце радувалося, дивлячись на цвіт нашого безталанного народу й бажанням глядача було, щоб справді з них вирости патріоти й добрі провідники народу.“

„Де зізвіла чудна“, дует, виконали Марина Осіде і Жан Сорхотей. Дуже гарно неспад колядка, виконана молоденькими солістами. А вже ж мило несподіванку зробив прихід на сцену малих зайчиків, у виконанні наших малечат одягнених в сніжно-білий пухнатий стрій, з довгими вушками. Справді немов зайчики виконували вільнодо руху при тім прекрасно співаючи по українськи: „Ми маленькі зайчики“ під звуки піаніно. Це доказ, що навіть роджені в Америці діти можуть гарно говорити по українськи, але треба праці доложити.

Відтак слідували дві деклямації в англійській мові „Святочний привіт“ і „Святочні побажання, що були дуже гарно виконані.“

„Різдвяний сніжок“, „Ось дивиться на поляну яке гарне пір“ говорила мала Суза Сорхотей, відважно без страху, неспад справді довголітня деклямація. Найбільш може нагороджений оплесками був український танок „Козачок“, який виконали Йоанна Буц, Барбара Белі, Оксана Чоренька дівчата. А з хлопців три брати прибувши зі скитальцями: Богдан, Зенко і Мирослав Гурані і Миколай Вукіш. Танцюристи були зодягнені в гарний український народний стрій. Ми гляділи і бачили перед собою малих артистів, котрі в майстерський спосіб виконували кожній свій крок, і що хвилини як реванж були нагороджені бурєю оплесків зі сторони глядачів.

Відтак слідувала деклямація Мирослава Гурана: „У святу ніч“. В Різдвяну нічку святу

веселу ходить Ісусик по наших селах“. Не одному із нас пригадався край рідний, село — той чудовий різдвяний святвечір й думкою линув далеко далеко в минуле. На закінчення свята вийшов довго очиданий дитини Св. Миколай в статі П. Гринківського й в оточенні двох янгелів. Св. Миколай привітав дітей, сказав їм, що вони є найшасливішими дітьми цілого світу, згадав за дітей голодних і босих в ріднім їх батьків краю і на скитальцях, котрі в голоді і холоді будуть зустрічати св. Миколая. Відтак слідувала роздача дарунків. Гості повні вдоліля й прозання для учительок Сестер за їх працю і труд над нашими дітьми. Хай Всевисшній благословить їхню працю і додасть їм кріпкості в здоров'ї й силі до дальшої праці над вихованням молодого покоління.

М. Чоренька.

ГОРНЕЛЬ, Н. Й.

3 коляди для скитальців.

У нашій місцевості знаходиться не більше як дванадцять родин. Як кожного року, так і цього пішли ми з колядою на Різдво Христове, щоб заколядувати дещо на допомогу нашим братам і сестрам на скитальцях. Заколядували \$77, які вислали до ЗУАДКомітету в Філадельфії.

Жертвували: по \$10: Г. Бобовник, М. Кердиль, М. Добрянський; по \$5: І. Галатю, І. Шевко, В. Лавров ст., С. Катола; Р. Підкович \$4; по \$3: І. Назар, І. Бай, Д. Тодорів, І. Цибульський; по \$2: К. Музика, О. Олексин, І. Кузів, М. Кростей; по \$1: М. Кокува, Е. Цибульська, А. Савчинин.

Колядою зайнялись: Г. Побовник, М. Кердиль, М. Добрянський. — Щира подяка жертводавцям і колядникам.

ГЛЕСТОНБЕРІ, КОНН.

Зі зборів від. 138 У. Н. С. на скитальців.

Річні збори Бр. св. Ів. Хрестителя, від. 138 У. Н. Союзу, відбулись дня 11. січня, як звичайно, у вірцевім порядку.

По звітах урядників з їх щорічної діяльності і по перебігу уряду на біжучий рік, приступлено до обговорення різних інших справ.

Предсідник братства, Лука Сидорак, забрав слово в справі українських скитальців та звів привіт членів, щоби зложили свої жертви як коляду на згадану ціль.

З братської каси виасигнувано \$5, а поодинокі члени зложили: Л. Сидорак і М. Смик по \$5, М. Галкевич і М. Когут по \$3; П. Галу, М. Кунікевич, К. Крепчук, М. Стигло, Д. Качмарик, М. Дзидик, С. Кунікевич і Р. Патинко по \$2, а Д. Криль, А. Бонк і М. Блажейовська по \$1. — Разом зібрано \$40. — Зібрані гроші негайно вислали до ЗУАДКомітету.

За уряд: Лука Сидорак, предсідник; Деніс Качмарик, кас.; Семен Кунікевич, секр.

IVAN FRANKO'S "MOSES"

Trans. by Waldimir Semenyna
With a biographical sketch of
Ivan Franko
by Stephen Shumeyko
Price 50 cents



ГЕН. БРЕДЛІ НА САНЧАТАХ. — Відпочиваючи, заки обійме становище Шефа Армійського Штабу, ген. Смар Бредлі зайшов між діти на Іст Сайд в Нью Йорку та пішов з ними сажуватись, як це бачимо на картині, яка вказує, що радий генерал, радіють і діти.

„Українці під німецькою окупацією“

Французько-українське видання „Громада“ видало недавно надзвичайно цінну книжку французькою мовою: „L'Ukraine sous l'Occupation Allemande“ Б. Володимировича. Цей невеликий розміром твір (46 стор.) хоча в деякій мірі виповнить величезну пригалу в інформації чужини про Україну.

Подіємо тут у перекладі передмову, що її написав до книжки визначний французький публіцист і знавець Східної Європи Андре П'єрр:

„Ця брошура про події, які відбувалися в Україні в роках 1941-1944, рекомендує сама себе своєю історичною об'єктивністю і щирістю. Якщо я відразу ж згодився представити цю книжку в кількох словах французькій публіці, то це тому, що я хотів звернути її увагу на майже незнаний епізод з другої світової війни: на героїчну боротьбу українських повстанців проти німців.“

Без чужинської допомоги, без союзників, ці мужички і жінки, підтримувані в їх жорстоких змаганнях єдиним ідеалом української незалежності, допомогли завдати гітлерівській Німеччині поразку і, як наслідок, допомогли успішній альянській армії. Їх акція була тим більше заслуговувача, що вони не могли надіятися досягти цієї німецькою

поразкою звільнення їх власної Батьківщини. „Велика Україна“, створена після війни, є насправді федеративною республікою СРСР, підкорена, як і всі інші, диктатурі комуністичної партії.“

Будуть читатися з цікавістю сторінки, присвячені національним повстанцям, діям УПА і також жадливим німецьким репресіям. І не без зворушення доведуться французі, що українські воїни, втягнені силою до Вермахту, боролися за звільнення Франції в серпні 1944 року.

„Україна під німецькою окупацією“ є маленька корисна книжка, яка дає свій вклад до загальної історії конфлікту, з якого вийшла нова Європа, також, на нещастя, нестала і також багата на небезпеки, як і колишня“. — („Українець у Франції“).

СПОГАДИ ОЛЕКСАНДРА КОШИЦЯ

ЧАСТИНА ПЕРША

Дуже цікаві спогади нашого славного діригента.
367 сторін друку. Люстровані.

Ціна \$2.50

Замовлення слати враз з належністю до:
"SVOBODA"

P. O. Box 346

Jersey City 3, N. J.

НОВИЙ ЗБІРНИК

УКРАЇНСЬКИХ ПІСЕНЬ ДЛЯ МОЛОДИ
МИХАЙЛА ГАЙВОРОНСЬКОГО

Збірнику містять народні пісні на чотири пори року, а також на свята Шевченка, Матері, Ївстопадове і Державності. Осібну групу творять Коляди, Колядки і Щедрівки.

Всі пісні опрацьовані на однорідні голоси (1-2-3), а частина має фортепіановий супровід. Декотрі мелодії можна виконувати скрипково-мандоліновим гуртом зо опівом (унісон з мандолінами).

Ціна \$3.75.

Замовлення враз з належністю слати до:

"SVOBODA"

81-83 GRAND STREET (P. O. BOX 346) JERSEY CITY 3, N. J.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

МАЙНЕРСВІД, ПА. — Бр. св. О. Николія, від. 78, повідомляє, що місячні збори відбулись в невідомо, 8. лютого, в галі церковній. Обов'язком кожного члена є прийти на ці збори і заплатити свої місячні вкладки. — Урад.

КЛІВЛЕНД, О. — Тов. Запорож-ка Січ, від. 251, повідомляє всіх своїх членів, що місячні збори відбулись в невідомо, 8. лютого, в церковній галі, зараз по другій Св. Божій. Урад на 1948 рік є: А. Юха, предс.; І. Жолончук, заст.; Р. Керик, секр.-кас.; контр. комісія: В. Козир і М. Карась; дог. хворих: С. Галешук і С. Накомечин. За уряд: А. Юха, предс.; Р. Керик, секр.

ЕЛІЗАБЕТ, Н. ДЖ. — На річних зборах Бр. св. Володимирів, від. 65, 13. грудня 1947, вибрано такий уряд на 1948 рік: Н. Кунка, предс.; Т. Федос (мол.), заст.; І. Левчик, кас.; А. Смит, фін. секр.; С. Задорський, рек. секр.; контр. комісія: М. Романович, Т. Процак і І. Напованець; надз. хворих: М. Напованець, А. Зіжак, П. Пиктор, С. Прокопик і Д. Шерба; репрезентат до У. Н. Союзу: С. Задорський; репрез. до У. Н. Союзу: Т. Федос, мол. і А. Смит. — За уряд: Н. Кунка, предс.; І. Левчик, кас.; А. Смит, фін. секр.

ПОШУКУЮТЬ

Дня 31. січня 1948 року помер у 49. році життя ГРИЦЬ ЯВОРСЬКИЙ, член 204. відділу У. Н. Союзу в Нью Йорку, Н. Й. Покійний останки Покійного спочивають у потребному закладі, а в віторок, 3. лютого, в 10. год. рано будуть перевезені до укр. католи. церкви св. Юра, відтак на звипрат.

Просимо всіх членів, військових від зайняття, взяти участь в похороні. — В. Р. П. М. Близняк, секр.

Дня 19. січня 1948 року помер у 69. році життя

ІВАН СТАРОУШНИЙ,

довглітній член Тов. Українська Січ, від. 39 У. Н. Союзу в Сиракузах, Н. Й.

Покійний походив з села Гниловоди, пов. Підгайці, Зах. Україна. До Союзу і Тов. вступив у 1922 році. Покинув жену Катерину, дві сини: Стася і Дмитро, дві дочки: Рибак і Пастух, і 8 внуків. Покійний був прикладним членом і добрим жертводавцем.

Похорон відбувся 23. січня з домі жадоб до укр. гр.-католи. церкви св. Івана Хрестителя в Сиракузах при участі уряду і членів Тов., родини і приятелів, а відтак на укр. католи. цвинтарі св. Івана Хрестителя в Сиракузах, Н. Й. — В. Р. П. М. Осухляський, секр.

ГРИГОРІЙ КОВЕРДОВИЧ

ПОВІДОМЛЯЄ, ЩО ЙОГО

форієрська робітня

є тепер під числом

265 East 4th St.

BETWEEN AVES. B & C

New York City

Telephone: Spring 7-3566

Приймає замовлення на НОВІ РОБОТИ і ПЕРЕРІБКУ

та дає 20% опусту на всі роботи, а також ДАРОМ

сторидж на літо.

Самий сторидж на літо 2% від сотні.

ЖОРСТОКІ СВІТАНКИ

РОМАН (у двох частинах)

кожна по 235 сторін, разом 470 сторін, опрацьованих в твердій полотняній оправі.

Написав СТЕПАН ЛЮБОМИРСЬКИЙ.

Ціна \$3.25.

Замовлення враз з належністю слати до:

"SVOBODA"

81-83 GRAND ST., (P. O. Box 346) JERSEY CITY 3, N. J.

ШКАГО, ІЛЛ. — Повідомаємо членів Бр. св. Юри, від. 379, що місячні збори відбулись в невідомо, 12.30, в домі відділу У. Н. Союзу. Наступні місячні збори відбуються в невідомо, 8. лютого. Прохавмо всіх членів прийти на ці збори, бо є до вирішення дуже важкі справи. — В. Р. П. М. І. Харківський, секр.

ПОШУКУВАННЯ

ТЕКЛЮ І-МАРІЮ

Г А Р А С И М Е Ц Ь, що приїхали до Америки в 1925 році з Нарвеа, пов. Березани, пошукує СТЕПАН МАРУХНЯК з Гор. Австрії. Адрес: STEPHAN MARUCHNIAK

Humelshahn '32

Ried i. In. (Ob. Ost.) AUSTRIA

ОКСАНА з Пилипчуків КЛЮФАС, донька бл. п. отця Василя Пилипчука, пошукує своїх стрічених братів

АНДРІЯ І ГРИГОРКА

П И Л И П Ч У К І В

з Пилипчуків Малих, які приїхали до Америки перед 1914 р., або їх родини. Адрес:

Ing. OREST KLUFAS

Berchtesgaden-Strub

Camp "Ostyk"

Germany — U. S. A. Zone.

ПОШУКУЮТЬ

Дня 31. січня 1948 року помер у 49. році життя ГРИЦЬ ЯВОРСЬКИЙ, член 204. відділу У. Н. Союзу в Нью Йорку, Н. Й. Покійний останки Покійного спочивають у потребному закладі, а в віторок, 3. лютого, в 10. год. рано будуть перевезені до укр. католи. церкви св. Юра, відтак на звипрат.

Просимо всіх членів, військових від зайняття, взяти участь в похороні. — В. Р. П. М. Близняк, секр.



Comfortably air conditioned

Lytwyn & Lytwyn

UKRAINIAN

FUNERAL DIRECTORS

881 SPRINGFIELD AVE

NEWARK

and IRVINGTON, N. J.

Even 5-5555

OUR SERVICES ARE AVAILABLE ANYWHERE IN NEW JERSEY

OUR SERVICES ARE AVAILABLE ANYWHERE IN NEW JERSEY

OUR SERVICES ARE AVAILABLE ANYWHERE IN NEW JERSEY

OUR SERVICES ARE AVAILABLE ANYWHERE IN NEW JERSEY

OUR SERVICES ARE AVAILABLE ANYWHERE IN NEW JERSEY

OUR SERVICES ARE AVAILABLE ANYWHERE IN NEW JERSEY

OUR SERVICES ARE AVAILABLE ANYWHERE IN NEW JERSEY

OUR SERVICES ARE AVAILABLE ANYWHERE IN NEW JERSEY

OUR SERVICES ARE AVAILABLE ANYWHERE IN NEW JERSEY

OUR SERVICES ARE AVAILABLE ANYWHERE IN NEW JERSEY

OUR SERVICES ARE AVAILABLE ANYWHERE IN NEW JERSEY

OUR SERVICES ARE AVAILABLE ANYWHERE IN NEW JERSEY

OUR SERVICES ARE AVAILABLE ANYWHERE IN NEW JERSEY

OUR SERVICES ARE AVAILABLE ANYWHERE IN NEW JERSEY

OUR SERVICES ARE AVAILABLE ANYWHERE IN NEW JERSEY

OUR SERVICES ARE AVAILABLE ANYWHERE IN NEW JERSEY

OUR SERVICES ARE AVAILABLE ANYWHERE IN NEW JERSEY

OUR SERVICES ARE AVAILABLE ANYWHERE IN NEW JERSEY

OUR SERVICES ARE AVAILABLE ANYWHERE IN NEW JERSEY

OUR SERVICES ARE AVAILABLE ANYWHERE IN NEW JERSEY

OUR SERVICES ARE AVAILABLE ANYWHERE IN NEW JERSEY

OUR SERVICES ARE AVAILABLE ANYWHERE IN NEW JERSEY

OUR SERVICES ARE AVAILABLE ANYWHERE IN NEW JERSEY

OUR SERVICES ARE AVAILABLE ANYWHERE IN NEW JERSEY

OUR SERVICES ARE AVAILABLE ANYWHERE IN NEW JERSEY

OUR SERVICES ARE AVAILABLE ANYWHERE IN NEW JERSEY

OUR SERVICES ARE AVAILABLE ANYWHERE IN NEW JERSEY

OUR SERVICES ARE AVAILABLE ANYWHERE IN NEW JERSEY

OUR SERVICES ARE AVAILABLE ANYWHERE IN NEW JERSEY

OUR SERVICES ARE AVAILABLE ANYWHERE IN NEW JERSEY

OUR SERVICES ARE AVAILABLE ANYWHERE IN NEW JERSEY

OUR SERVICES ARE AVAILABLE ANYWHERE IN NEW JERSEY

OUR SERVICES ARE AVAILABLE ANYWHERE IN NEW JERSEY

OUR SERVICES ARE AVAILABLE ANYWHERE IN NEW JERSEY

OUR SERVICES ARE AVAILABLE ANYWHERE IN NEW JERSEY

OUR SERVICES ARE AVAILABLE ANYWHERE IN NEW JERSEY

OUR SERVICES ARE AVAILABLE ANYWHERE IN NEW JERSEY

OUR SERVICES ARE AVAILABLE ANYWHERE IN NEW JERSEY

OUR SERVICES ARE AVAILABLE ANYWHERE IN NEW JERSEY

OUR SERVICES ARE AVAILABLE ANYWHERE IN NEW JERSEY

OUR SERVICES ARE AVAILABLE ANYWHERE IN NEW JERSEY

OUR SERVICES ARE AVAILABLE ANYWHERE IN NEW JERSEY

OUR SERVICES ARE AVAILABLE ANYWHERE IN NEW JERSEY

OUR SERVICES ARE AVAILABLE ANYWHERE IN NEW JERSEY

OUR SERVICES ARE AVAILABLE ANYWHERE IN NEW JERSEY

OUR SERVICES ARE AVAILABLE ANYWHERE IN NEW JERSEY

OUR SERVICES ARE AVAILABLE ANYWHERE IN NEW JERSEY

OUR SERVICES ARE AVAILABLE ANYWHERE IN NEW JERSEY